


2003

	Zařízení pro padákové létání - Záložní padák - Bezpečnostní požadavky a zkušební metody	ČSN EN 12491 94 2812
---	---	--------------------------------

Paragliding equipment - Emergency parachutes - Safety requirements and test methods

Équipement pour le parapente - Parachute de secours - Exigences de sécurité et méthodes d'essai

Ausrüstung für das Gleitschirmfliegen - Rettungsfallschirme - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12491:2001. Evropská norma EN 12491:2001 má status české technické normy

This standard is the Czech version of the European Standard EN 12491:2001. The European Standard EN 12491:2001 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,

2003

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

63893

Citované normy

EN 926-1 zavedena v ČSN EN 926-1 (94 2810) Zařízení pro padákové létání - Padákové kluzáky - Část 1: Požadavky a zkušební metody pro pevnost konstrukce

EN 1651 zavedena v ČSN EN 1651 (94 2811) Zařízení pro padákové létání - Postroje - Bezpečnostní požadavky a zkoušky konstrukce

Vypracování normy

Zpracovatel: VELNOR spol. s r.o., Brno, IČO 44016174, Ing. Eva Velešíková

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Vladimír Skuček

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 12491 Březen 2001
---	-------------------------

ICS 97.220.40

Zařízení pro padákové létání - Záložní padák - Bezpečnostní požadavky a zkušební metody
Paragliding equipment - Emergency parachutes - Safety requirements and test methods

Équipement pour le parapente - Parachute de secours - Exigences de sécurité et méthodes d'essai

Ausrüstung für das Gleitschirmfliegen - Rettungsfallschirme - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren

Tato evropská norma byla schválena CEN 2001-02-04.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídícím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje v Řídícím centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídící centrum CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2001 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoli

Ref. č. EN 12491:2001 E

množství jsou vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

.....
..... 5

Úvod

.....
..... 6

1 Předmět
normy

.....
.. 6

2 Normativní
odkazy

..... 6

3
Definice

.....
..... 6

4 Bezpečnostní
požadavky

..... 7

4.1 Spouštěcí
systém

..... 7

4.2 Rychlost
otevření

.....
7

4.3	Rychlost klesání a stabilita.....	7
4.4	Pevnost	7
4.5	Interakce a stabilita (řízená).....	7
5	Zkušební metody	8
5.1	Zkušební přístrojové vybavení.....	8
5.2	Podmínky zkoušek	8
5.3	Postup	8
5.3.1	Všeobecné poznámky	8
5.3.2	Zkouška pevnosti uvolňovacího systému.....	8
5.3.3	Zkouška rychlosti otevření.....	8
5.3.4	Zkouška rychlosti klesání a stability.....	8
5.3.5	Zkouška pevnosti	9
5.3.6	Zkouška interakce a stability (řízená).....	9
6	Zkušební zpráva	9

7 Výrobní
podklady

.....
10

8 Návod k
obsluze

.....
10

9
Značení

.....
..... 10

Příloha A (informativní) Příklad označení na
štítku..... 12

Příloha B (normativní) Vzorec, který je třeba použít pro korekci zkoušené hmoty na odchylky od
standardní
ICAO
atmosféry

.....
13

Příloha C (informativní) Příklad zařízení pro zkoušku
pádem..... 14

Příloha D (informativní) Zkoušení říditelných záložních padáků ve fázi
vývoje..... 16

Strana 5

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována Technickou komisí CEN/TC 136 „Sporty, hrací plochy a ostatní potřeby pro rekreaci“, jejíž sekretariát vede DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do září 2001 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do září 2001.

Tato evropská norma je jednou z následující řady norem zařízení pro padákové létání:

EN 926-1 Zařízení pro padákové létání - Padákové kluzáky - Část 1: Požadavky a zkušební metody pro pevnost konstrukce

ENV 926-2 Zařízení pro padákové létání - Padákové kluzáky - Část 2: Požadavky a letové zkoušky

EN 1651 Zařízení pro padákové létání - Postroje - Bezpečnostní požadavky a zkoušky konstrukce

Přílohy A, C a D jsou informativní, příloha B je normativní.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německo, Nizozemska, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojeného království,

Strana 6

Úvod

Cílem této normy je zvýšení bezpečnosti pilotů padákových kluzáků na podkladě zkoušek, které mají potvrdit, že záložní padáky jsou pravděpodobně schopny plnit jejich předpokládanou funkci.

Jelikož je podstatné, že kompletní zařízení postroje a záložního padáku nesmí obsahovat žádné neozkoušené součásti, bylo rozhodnuto, že rozhraní musí být tvořeno dvojicí připojovacích bodů nutných k přizpůsobení k jakémukoliv postroji pro padákové létání podle normy EN 1651. Záložní padáky jsou dodávány výrobcem pro zkoušení kompletně s upevněním vhodným pro spojení s takovým postrojem, a padáky budou zkoušeny jako by takto byly připojeny. Tato spojení jsou řešena způsobem, příp. za použití rezistentního materiálu tak, aby nebyla vystavena poruchám působením tření a tepla v důsledku potenciálního utažení nebo prokluzu působením rázového zatížení. Všechny kovové spoje jsou namontovány tak, aby se minimalizovalo jakékoliv riziko poranění pilota při nouzovém otevření a aby bylo zajištěno, že tyto kovové spoje budou namáhány ve směru jejich maximálních pevnostních charakteristik.

1 Předmět normy

Tato Evropská norma je použitelná pro záložní padáky rozevřené zásahem pilota bez jakékoliv jiné pomoci (mechanické nebo pyrotechnické) a je určena pro použití u jedno- nebo dvojmístných padákových kluzáků.

-- Vynechaný text --